

Coronavirus: aktuelle Informationen

Reiserückkehrerinnen und Reiserückkehrer bzw. Einreisende aus Risikogebieten

Vor dem Hintergrund der dynamischen Entwicklung der Infektionen hat das Niedersächsische Ministerium für Soziales, Gesundheit und Gleichstellung kontaktreduzierende Maßnahmen erlassen, um die Ausbreitung zu verlangsamen und Infektionsketten zu unterbrechen. Diese Maßnahmen gelten für Personen, die sich innerhalb der letzten 14 Tage in einem Risikogebiet oder einem besonders betroffenen Gebiet entsprechend der jeweils aktuellen Festlegung durch das Robert Koch-Institut aufgehalten haben. Diese Personen dürfen für einen Zeitraum von 14 Tagen seit Rückkehr aus dem Risikogebiet oder des besonders betroffenen Gebietes viele Einrichtungen nicht betreten – dazu zählen auch Hochschulen. Betroffene Personen dürfen somit die Gebäude und Einrichtungen der Leibniz Universität Hannover nicht betreten. Zuwiderhandlungen können gem. § 73 Abs. 1a Nr. 6 Infektionsschutzgesetz mit hohen Bußgeldern belegt werden.

Ein Ansteckungsverdacht besteht, wenn die Person in einem der Gebiete mindestens einen 15-minütigen Kontakt zu einer anderen Person im Abstand von weniger als 75 Zentimetern hatte. Dieses Kriterium grenzt den Aufenthalt von der bloßen Durchreise ab – kurze Kontakte beispielsweise im Rahmen eines Tankvorgangs, einer üblichen Kaffeepause oder eines Toilettengangs gelten nicht als Aufenthalt in einem Risikogebiet.

Die Risikogebiete und besonders betroffenen Gebiete sind tagesaktuell abrufbar unter www.rki.de/ncov-risikogebiete. Mit Stand vom 11. März 2020, 12 Uhr, sind dies:

Internationale Risikogebiete

- Italien
- Iran
- In China: Provinz Hubei (inkl. Stadt Wuhan)
- In Südkorea: Provinz Gyeongsangbuk-do (Nord-Gyeongsang)
- In Frankreich: Region Grand Est (diese Region enthält Elsass, Lothringen und Champagne-Ardenne)

Besonders betroffene Gebiete in Deutschland

- Landkreis Heinsberg (Nordrhein-Westfalen)

Von dieser Regelung betroffene Beschäftigte wenden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an Ihre Vorgesetzten, um das individuelle Vorgehen abzustimmen, und an die Personalverwaltung, der ein entsprechender Nachweis (Flugticket, Bahnticket, Hotelrechnung etc.) vorzulegen ist. Alle Beschäftigten, die beispielsweise als Prüferinnen und Prüfer oder in der Studiengangskoordination betroffene Studierende betreuen, bittet das Präsidium um einen flexiblen und kooperativen Umgang mit der Situation: Die Studierenden sollten die Prüfungen ohne Studienzeiterverlängerung nachholen können. Ggf. muss das laufende Semester für Nachholprüfungstermine genutzt werden.

Bitte haben Sie Verständnis für diese Maßnahmen, die vor allem dazu dienen, die Ausbreitungsdynamik zu verlangsamen und die medizinische Versorgung der kritischen Fälle sicher zu stellen. Bitte bedenken Sie, dass Sie selbst oder Ihre Familienangehörigen oder Ihre Freunde dazu gehören können! Ich danke Ihnen allen für Ihr umsichtiges und sachliches Verhalten im Interesse aller Studierenden und Beschäftigten der Leibniz Universität. Das Präsidium der Leibniz Universität verfolgt die Lage mit hoher Aufmerksamkeit und steht in Kontakt mit anderen Universitäten und dem Niedersächsischen Ministerium für Wissenschaft und Kultur.

Mit besten Grüßen,
i. V. Dr. Christoph Strutz
Hauptberuflicher Vizepräsident

Coronavirus: Current Information for LUH Staff

Persons travelling from high-risk areas

In response to the dynamic spread of the infection, the Lower Saxony Ministry for Social Affairs, Health and Equality has called for measures to reduce social contact in order to slow and prevent spread. These measures apply for persons returning from the high-risk areas or particularly affected regions – defined by the Robert Koch Institute – within the past 14 days. In this case, such persons are not permitted to enter public facilities such as universities and must remain in self-isolation for a period of 14 days from the date of return from the high-risk area or particularly affected region. Such persons are therefore not permitted to enter buildings and facilities of Leibniz University Hannover. Violation of this measure may result in imposed fines in accordance with section 73 paragraph 1a subparagraph 6 of the law on infection protection.

Infection may be suspected if a person has spent time in one of the indicated regions and has had contact with another person at distance of less than 75 centimetres for at least 15 minutes. This does not apply to short stopovers as the result of a connecting journey. Brief contact such as buying petrol, the usual coffee break or a visit to the restroom does not constitute spending time in a high-risk area.

Current high-risk areas and particularly affected regions are listed on the website of the Robert Koch Institute: www.rki.de/ncov-risikogebiete (only available in German). At present (11 March 2020, 12.00), high-risk areas include:

International high-risk areas

- Italy
- Iran
- China: The Hubei province (including the city of Wuhan)
- South Korea: The province of Gyeongsangbuk-do (North Gyeongsang)
- France: The Grand Est region (including Alsace, Lorraine, and Champagne-Ardenne)

Particularly affected regions in Germany

- The Heinsberg district (North Rhine-Westphalia)

Members of staff affected by these provisions should contact their supervisor via telephone or email in order to determine an individual course of action. In addition, receipts such as plane tickets, train tickets or hotel invoices must be submitted to human resources. When dealing with affected students, the Presidential Board asks examiners or degree programme advisers to offer flexible solutions taking into account the current situation. Students should be able to reschedule assessments without negative consequences, such as prolonged duration of study. If necessary, assessments must be rescheduled for the next semester.

These measures are necessary to contain the spread of the virus while ensuring that sufficient resources are available for patients who may need critical care. Please bear in mind that this could affect you, as well as family members or friends!

Thank you for your vigilance. It is of extreme value in the interest of all students and employees of Leibniz University Hannover. The Presidential Board of Leibniz University Hannover is observing the current situation with the utmost attention and is in regular contact with other universities as well as the Ministry of Science and Culture of Lower Saxony.

Kind regards,
Dr. Christoph Strutz
Senior Vice President